

Distr.
GENERAL

S/1997/683
4 September 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١٦-٢١/٨/١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي الى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق من جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
القائم بالأعمال المؤقت

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٦ - ١٩٩٧/٨/٣١
والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: (٧٢) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:

الموصل، أربيل، دهوك، عقرة، تلعفر، راوندوز، زاخو، العمادية، عين سفلي، باطوفة، تلييف بادوش، سرسل، كل.

٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٠٦) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

الناصرية، السماوة، العمارة، البصرة، الجبايش، أرتاوي، الكوت، الرفاعي، الحي، البصية، قلعة سكر، الشناقية، القرنة، اللصف، الرميثة، الحمزة، أبو صخير، الأخضر، الأخيضر، النجف، الديوانية، عفاك، علي الغربي، طقطقانة.

٣ - خرقت (٧٤) طائرة (TR 1) استطلاعية أمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
